

Stilfiguren 2

Sm

1.) _____

= Wiederholung des Anfangsbuchstabens

lat. Beispiel	<i>donum deorum dearumque // Ceterum censeo Carthaginem esse delendam.</i>
dt. Beispiel	Mars macht mobil. // Fischers Fritz fischt frische Fische.

2.) _____

= Wiederaufnahme eines Wortes am Anfang einer Wortgruppe

lat. Beispiel	<i>Nondum Sinon signum dedit, nondum Troiam expugnanimus.</i>
dt. Beispiel	Pack schlägt sich, Pack verträgt sich.

3.) _____

= unverbundene Aufzählung; Aufzählung ohne Konjunktion

lat. Beispiel	<i>Veni, vidi, vici!</i> (Caesar)
dt. Beispiel	Ich kam, sah, siegte! // Alles rennet, rettet, flüchtet.

4.) _____

= unverbundene Aufzählung von drei Elementen

lat. Beispiel	<i>Veni, vidi, vici!</i> (Caesar)
dt. Beispiel	Ich kam, sah, siegte! // Alles rennet, rettet, flüchtet.

5.) _____

= Aufzählung mit Konjunktionen

lat. Beispiel	<i>Et Iuno et Minerva et Venus clamaverunt: "Ego sum pulcherrima!"</i>
dt. Beispiel	Ich kam, und ich sah, und ich siegte! // Und er läuft, und er läuft, und er läuft.

6.) _____

= Wiederholung desselben Wortes innerhalb eines Satzes in einer anderen Flexionsform

lat. Beispiel	<i>rex regum // Manus manum lavat. // Si vis amari, ama.</i>
dt. Beispiel	Das Beste vom Besten. // König der Könige

7.) _____

= Behauptung, die um des Effektes willen in die Form einer Frage gekleidet ist

lat. Beispiel	<i>Nonne te pudet perfidiae tuae? // Vivere aut mori vultis?</i>
dt. Beispiel	Wer könnte das bezweifeln?

8.) _____

= Gegenüberstellung zweier meist logisch entgegengesetzter Begriffe

lat. Beispiel	<i>Quam diu sedes vestrae a dominis alienis habitabuntur.</i>
dt. Beispiel	Das ist nicht Mut, sondern Feigheit. // Alle reden vom Wetter, wir nicht.

9.) _____

= Aneinanderreihung von mindestens drei Wort-/Satzelementen mit inhaltlicher Steigerung

lat. Beispiel	<i>Leo virum adit, vulnerat, occidit. // Vultu, voce, lacrimis me oravit.</i>
dt. Beispiel	Ich kam, sah, siegte.

10.) _____

= parallele Stellung einer Wortfolge

a b

a b

lat. Beispiel	<i>Vita est brevis, ars est longa. // Quod differtur, non aufertur.</i>
dt. Beispiel	Reden ist Silber, Schweigen ist Gold. // Kurz ist das Leben, lang ist die Kunst.

11.) _____

= spiegelbildliche Überkreuzstellung einander zugeordneter Wörter

a b

b a

lat. Beispiel	<i>Vita est brevis, longa est ars. // satis eloquentiae, sapientiae parum</i>
dt. Beispiel	Das Leben ist kurz, lang ist die Kunst.

12.) _____

= doppelte Verneinung

lat. Beispiel	<i>non raro = saepissime // Tantalus: Consilia deorum non ignoro.</i>
dt. Beispiel	Nichts nicht können // Ein Stück Torte wird keinem unwillkommen sein. // schwäbisch: <i>net hässlich</i>

13.) _____

= ein und dasselbe durch zwei gleiche oder ähnliche Wörter ausgedrückt oder Zerlegung und Einzelstellung zweier Teile eines Begriffs

lat. Beispiel	<i>oro et obsecro</i>
dt. Beispiel	Ich habe gebeten und gebettelt. // Kreuz und quer. // Lust und Laune.

14.) _____

= Vermenschlichung abstrakter und lebloser Begriffe oder Vorgänge

lat. Beispiel	<i>Tempus fugit.</i>
dt. Beispiel	Die Zeit eilt. // Das Glück hilft den Tüchtigen.

15.) _____

= Ersetzung eines Begriffes durch einen an sich fremden, im entscheidenden Punkt aber vergleichbaren Begriff (oft aus der Bildersprache)

lat. Beispiel	<i>Inter arma leges silent. // ad gubernacula rei publicae sedere</i>
dt. Beispiel	Du bist ein Goldstück. // Im Kampf ist er ein Löwe. // der Sturm der Leidenschaft // blinde Angst

16.) _____

= Verknüpfung eines Begriffes mit einem an sich fremden, im entscheidenden Punkt aber vergleichbaren Begriff durch "wie"

lat. Beispiel	<i>Ciceronem tamquam regem domum deduxerunt.</i>
dt. Beispiel	Er kämpft wie ein Löwe.

17.) _____

= Wortspiel zweier (oder mehrerer) klangähnlicher Wörter

lat. Beispiel	<i>amantes amentes</i>
dt. Beispiel	Fischers Fritze // Das ist schon schön.

18.) _____

= beschönigende Umschreibung einer unangenehmen Sache

lat. Beispiel	<i>vita decedere // e medio tollere</i>
dt. Beispiel	Ölteppich // Müll entsorgen // Seniorenresidenz // Luftschlag

19.) _____

= Wiederkehr gleicher Endsilben

lat. Beispiel	<i>homo sine re, sine spe, sine fide, sine sede. // Honores saepe mutant mores.</i>
dt. Beispiel	total brutal // Die Zeit weilt, eilt, heilt, teilt.

20.) _____

= Übertreibung

lat. Beispiel	<i>manus in caelum tollere</i>
dt. Beispiel	ein himmelhoher Turm // Ludwig XIV. sagte, niemand dürfe ohne seine Erlaubnis im mittelländischen Meere die Hände waschen! // Ich sitze hier schon seit Stunden neben dem Telefon und warte auf deinen Anruf.

21.) _____

= Auslassung eines leicht zu ergänzenden Wortes (oft einer Form von esse)

lat. Beispiel	<i>Roma locuta, causa finita. // Quid novi? // In vino veritas.</i>
dt. Beispiel	Und das mir!

22.) _____

= Ausdruck einer Sache durch ihr Gegenteil

lat. Beispiel	<i>Verres – vir optimus</i>
dt. Beispiel	Du bist ja so toll!

23.) _____

= Veränderung der üblichen Wortstellung, indem das zu betonende Wort an den Anfang oder das Ende gestellt wird

lat. Beispiel	<i>Per aspera ad astra. // Difficile est saturam non scribere. // Nulla fere est causa, in qua non femina litem moverit.</i>
dt. Beispiel	Verres war es, der Sizilien so verwüstete.

24.) _____

= Trennung zweier zusammenhängender Wörter

lat. Beispiel	<i>C. Verrem accuso, iudices, senatorem Romanum</i>
dt. Beispiel	Der Worte sind genug gewechselt. Nun müssen Taten folgen.